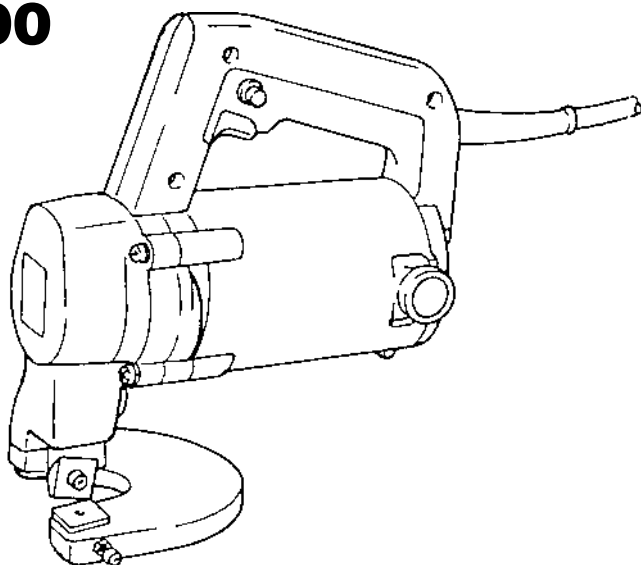
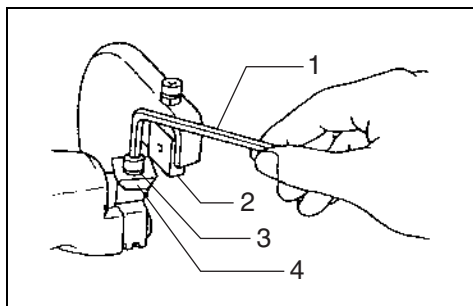




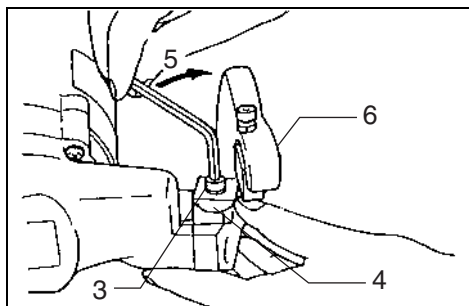
GB	Shear	Instruction Manual
F	Cisaille	Manuel d'Instructions
D	Blechscher	Betriebsanleitung
I	Cesoia	Istruzioni d'Uso
NL	Plaatschaar	Gebruiksaanwijzing
E	Tijera Electrica	Manual de Instrucciones
P	Tesoura	Manual de Instruções
DK	Pladesaks	Brugsanvisning
S	Plåtsax	Bruksanvisning
N	Platesaks	Bruksanvisning
SF	Vähimmäisleikkaussäde	Käyttöohje
GR	Ψαλίδι λαμαρίνας	Οδηγίες χρήσεως

JS3200

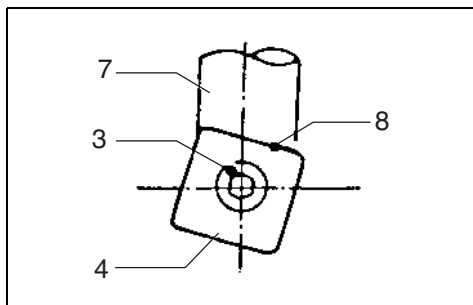




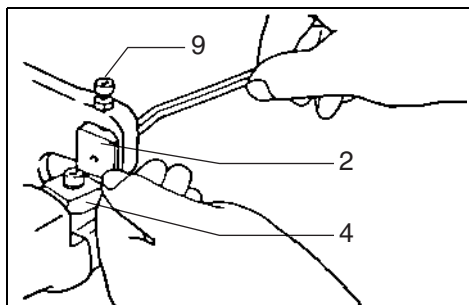
1



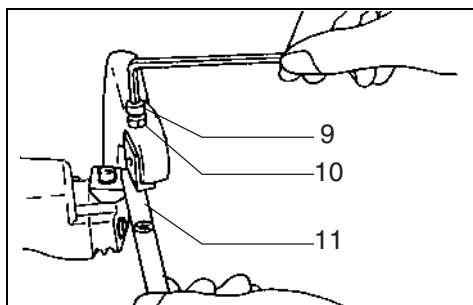
2



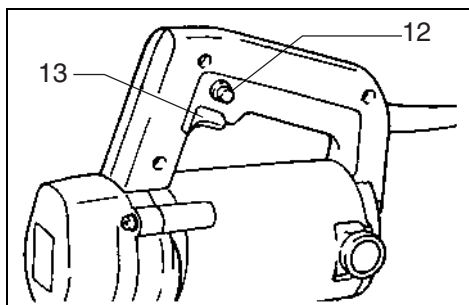
3



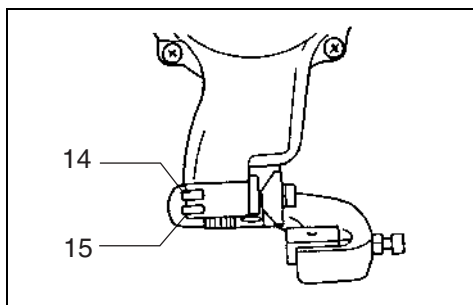
4



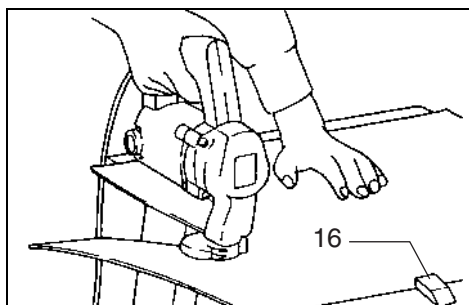
5



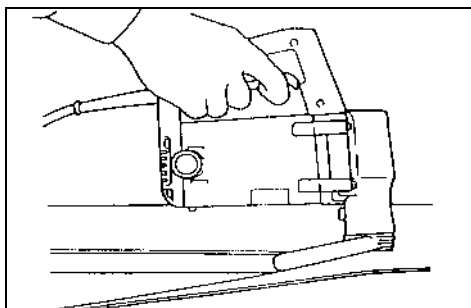
6



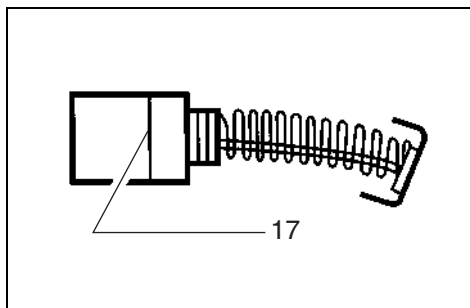
7



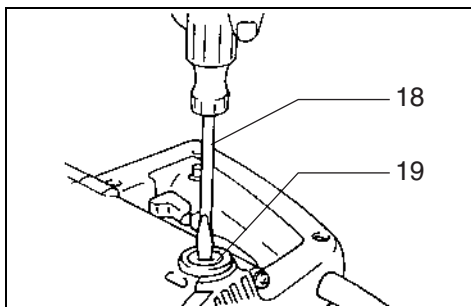
8



9



10



11

Explanation of general view

- 1 Hex wrench

2 Lower blade

3 Upper blade securing bolt

4 Upper blade

5 Tighten

6 Lower blade securing bolt

7 Blade holder
- 8 No gap allowed

9 Lower blade positioning bolt

10 Hex nut

11 Thickness gauge

12 Lock button

13 Switch trigger

14 Gauge for stainless: 2.5 mm
- 15 Gauge for mild steel: 3.2 mm

16 Workholder

17 Limit mark

18 Screwdriver

19 Brush holder cap

SPECIFICATIONS

Model	JS3200
Max. cutting capacities	
Steel up to 400 N/mm ²	3.2 mm/10 ga
Steel up to 600 N/mm ²	2.5 mm/13 ga
Steel up to 800 N/mm ²	1.5 mm/17 ga
Aluminum up to 200 N/mm ²	4.0 mm/9 ga
Min. cutting radius	50 mm
Strokes per minute	1,600
Overall length	204 mm
Net weight	3.5 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Note: Specifications may differ from country to country.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated in accordance with European Standard and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Safety hints

For your own safety, please refer to the enclosed Safety instructions.

ADDITIONAL SAFETY RULES

ENB011-2

1. Hold the tool firmly.
2. Secure the workpiece firmly.
3. Keep hands away from moving parts.
4. Edges and chips of the workpiece are sharp. Wear gloves. It is also recommended that you put on thickly bottomed shoes to prevent injury.
5. Do not put the tool on the chips of the workpiece. Otherwise it can cause damage and trouble on the tool.
6. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
7. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
8. Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
9. Avoid cutting electrical wires. It can cause serious accident by electric shock.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

OPERATING INSTRUCTIONS

Blade inspection

Before using the tool, check the blades for wear. Dull, worn blades will result in poor shearing action, and the service life of the tool will be shortened.

The service life of the blades varies in terms of the materials to be cut and the fixed blade clearance. Roughly speaking, a blade can cut about 500 m of 3.2 mm mild steel with one cutting edge (total 2,000 m with four cutting edges).

Rotating or replacing blades

Important:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before rotating or replacing the blades.

Both the upper and lower blades have four cutting edges. When the cutting edge becomes dull, rotate both the upper and the lower blades 90° to expose new cutting edges. When all four edges are dull on both the upper and lower blades, replace both blades with new ones. Each time blades are rotated or replaced, proceed as follows.

Remove the blade securing bolts with the hex wrench provided and then rotate or replace the blades. (Fig. 1)

Install the upper blade and tighten the upper blade securing bolt with the hex wrench. Press up on the upper blade while tightening it. (Fig. 2)

After securing the upper blade, be sure that there is no gap left between the upper blade and the bevelled surface of the blade holder. (Fig. 3)

Then install the lower blade like the upper blade while adjusting the clearance between the upper blade and lower blades. When performing this adjustment, the upper blade should be in the lowered position. First, semi-tighten the lower blade securing bolt, then insert the thickness gauge for the desired clearance. The cutting thickness is indicated on the thickness gauge so the combinations shown in the table below should be used. Work the lower blade positioning bolt on the yoke until the clearance is such that the thickness gauge moves only with some difficulty. Then firmly tighten the lower blade securing bolt. Finally, tighten the hex nut to secure the lower blade positioning bolt. (Fig. 4 & 5)

Thickness gauge combinations

Material thickness	2.3 mm	2.5 mm	3.2 mm
Thickness gauge combinations	1.0 + 1.5	1.0 + 1.5	1.5 + 2.0

Switch action (Fig. 6)

CAUTION:

Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the trigger. Release the trigger to stop. For continuous operation, pull the trigger and then push in the lock button. To stop the tool from the locked position, pull the trigger fully, then release it.

Permissible shearing thickness (Fig. 7)

The groove on the yoke serves as a thickness gauge for shearing mild or stainless steel plate. If the material fits within the groove, it is shearable.

The thickness of materials to be sheared depends upon the type (strength) of the material. The maximum shearing thickness is indicated in the table below in terms of various materials. Attempting to shear materials thicker than indicated will result in tool breakdown and/or possible injury. Keep within the thickness shown below.

Max. cutting capacities	mm	ga
Steel up to 400 N/mm ²	3.2	10
Steel up to 600 N/mm ²	2.5	13
Steel up to 800 N/mm ²	1.5	17
Aluminum up to 200 N/mm ²	4.0	9

Holding material (Fig. 8)

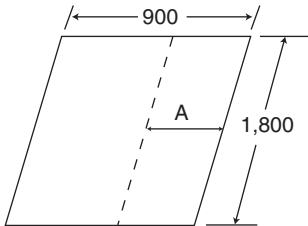
The materials for cutting should be fastened to the work bench by means of workholders.

Shearing method (Fig. 9)

For smooth cuts, tip the tool slightly backward while advancing it.

Maximum cutting width

Stay within the specified maximum cutting width (A):
Case of length 1,800 mm.



Mild steel (thickness)	3.2 mm	Under 2.3 mm
Max. cutting width (A)	90 mm	No limit

Stainless (thickness)	2.5 mm	Under 2.0 mm
Max. cutting width (A)	70 mm	No limit

Minimum cutting radius

Minimum cutting radius is 50 mm when cutting 2.3 mm mild steel.

MAINTENANCE

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Replacement of carbon brushes

(Fig. 10 & 11)

Replace carbon brushes when they are worn down to the limit mark. Both identical carbon brushes should be replaced at the same time.

To maintain product safety and reliability, repairs, maintenance or adjustment should be carried out by a Makita Authorized Service Center

Verklaring van algemene gegevens

1 Zeskantsleutel	8 Hier mag zich geen ruimte bevinden	14 Roestvrijstaal: 2,5 mm
2 Onderste mes	9 Plaatsingsbout van onderste mes	15 Zacht staal: 3,2 mm
3 Borgbout van bovenste mes	10 Zeskantmoer	16 Materiaalklem
4 Bovenste mes	11 Diktemeter	17 Limietaanduiding
5 Vastzetten	12 Vastzetknop	18 Schroevendraaier
6 Borgbout van onderste mes	13 Trekschakelaar	19 Koolborsteldop
7 Meshouder		

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	JS3200
Max. snijcapaciteit	
Staal tot maximaal 400 N/mm ²	3,2 mm/10 ga
Staal tot maximaal 600 N/mm ²	2,5 mm/13 ga
Staal tot maximaal 800 N/mm ²	1,5 mm/17 ga
Aluminium tot maximaal 200 N/mm ²	4,0 mm/9 ga
Min. snijcirkel	50 mm
Aantal snijbewegingen/min.	1 600
Totale lengte	204 mm
Netto gewicht	3,5 kg

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling behouden wij ons het recht voor bovenstaande technische gegevens te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- Opmerking: De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

Stroomvoorziening

De machine mag alleen worden aangesloten op een stroombron van hetzelfde voltage als aangegeven op de naamplaat, en kan alleen op enkel-fase wisselstroom worden gebruikt. De machine is dubbel-geïsoleerd volgens de Europese standaard en kan derhalve ook op een niet-geaard stopcontact worden aangesloten.

Veiligheidswenken

Voor uw veiligheid dient u de bijgevoegde Veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op te volgen.

AANVULLENDE
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HET
GEREEDSCHAP

1. Houd het gereedschap stevig vast.
2. Zet het werkstuk goed vast.
3. Houd uw handen uit de buurt van bewegende onderdelen.
4. De randen en afgeknipte spaanders van het werkstuk zijn uiterst scherp. Draag handschoenen. Draag bij voorkeur ook schoenen met dikke zolen, om mogelijke verwondingen te voorkomen.
5. Plaats het gereedschap niet op de afgeknipte spaanders van het werkstuk. Dit kan beschadiging en defect van het gereedschap veroorzaken.
6. Laat het gereedschap niet achter terwijl het nog in bedrijf is. Laat het gereedschap alleen draaien terwijl u het met de handen vasthoudt.

7. Zorg ervoor dat u altijd stevige steun voor de voeten hebt. Controleer of er zich niemand beneden u bevindt wanneer u het gereedschap op een hoge plaats gaat gebruiken.
8. Raak het mes of het werkstuk niet aan onmiddellijk na het werk; deze kunnen gloeiend heet zijn en brandwonden veroorzaken.
9. Pas op dat u niet in elektrische draden snijdt. Dit kan een ernstig ongeluk door elektrische schok veroorzaken.

Bewaar deze voorschriften.

BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

Belangrijk:
Alvorens u de messen gaat draaien of vernieuwen, dient u er altijd van verzekerd te zijn dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.

De levensduur van de messen hangt af van het te snijden materiaal en van de ingestelde afstand tussen de messen. Eén snijrand van een mes kan ongeveer 500 meter zacht staal met een dikte van 3,2 mm snijden (in totaal 2 000 meter voor vier snijranden).

Zowel het bovenste als het onderste mes heeft vier snijranden. Wanneer de snijrand stomp wordt, dient u het bovenste en onderste mes 90° te draaien zodat de nieuwe snijranden zichtbaar worden. Wanneer alle vier randen van zowel het onderste als het bovenste mes stomp zijn, dient u beide messen te vernieuwen. Elke keer wanneer u de messen draait of vernieuwt, dient u de volgende stappen te verrichten:

Verwijder de borgbouts van de messen door gebruikmaking van de bijgeleverde zeskantsleutel en draai of vernieuw daarna de messen. (Fig. 1)

Monteer het bovenste mes en zet de borgbout van het bovenste mes vast met een inbussleutel. Druk op het bovenste mes terwijl u de bout vastzet. (Fig. 2)

Nadat het bovenste mes is vastgezet, dient u ervoor te zorgen dat er geen ruimte aanwezig is tussen het bovenste mes en het afgeschuinde oppervlak van de meshouder. (Fig. 3)

Monteer dan het onderste mes op dezelfde wijze als het bovenste mes en stel tegelijk de ruimte tussen de bovenste en onderste messen af. Voor deze afstelling dient het bovenste mes in de laagste stand te staan. Draai eerst de borgbout van het onderste mes halfvast en steek dan de diktemeter erin om de gewenste ruimte in te stellen. De snijdikte wordt op de diktemeter aangegeven; gebruik daarom de combinaties aangegeven in de onderstaande tabel. Stel de plaatsingsbout van het onderste mes op het aanbeeld zo in, dat de diktemeter met weinig of geen weerstand kan worden bewogen. Zet dan de borgbout van het onderste mes goed vast.

Draai tenslotte de zeskantmoer vast om de plaatsingsbout van het onderste mes vast te zetten. (Fig. 4 en 5)

Diktemeter combinaties

Dikte van materiaal	2,3 mm	2,5 mm	3,2 mm
Diktemeter combinaties	1,0 + 1,5	1,0 + 1,5	1,5 + 2,0

Werkung van de trekschakelaar (Fig. 6)

LET OP:

Alvorens de machine op netstroom aan te sluiten, dient u altijd te controleren of de trekschakelaar behoorlijk werkt en bij het loslaten naar de "OFF" positie terugkeert.

Om de machine in te schakelen, drukt u gewoon de trekschakelaar in. Laat de schakelaar los om de machine uit te schakelen. Voor continu gebruik, eerst de trekschakelaar en dan de vastzetknop indrukken. Om de machine vanuit de vergrendelde stand te stoppen, de trekschakelaar helemaal indrukken en deze dan loslaten.

Toegestane snijdikte (Fig. 7)

De sleuf boven de voelmaat doet dienst als diktemeter voor de toegestane materiaaldikte.

De dikte van het door te knippen materiaal hangt af van het soort materiaal (met name de treksterkte/trekvastheid). De maximale knipdikte voor de diverse materialen wordt in de tabel hieronder aangegeven. Probeer dus geen materiaal door te knippen die een grotere dikte heeft dan aangegeven, aangezien dit kan leiden tot defect raken van het gereedschap en/of letsel. Houd u zich dus aan de dikte die hieronder staat aangegeven voor elk materiaal afzonderlijk.

Max. snijcapaciteit	mm	ga
Staal tot maximaal 400 N/mm ²	3,2	10
Staal tot maximaal 600 N/mm ²	2,5	13
Staal tot maximaal 800 N/mm ²	1,5	17
Aluminium tot maximaal 200 N/mm ²	4,0	9

Vasthouden van materiaal (Fig. 8)

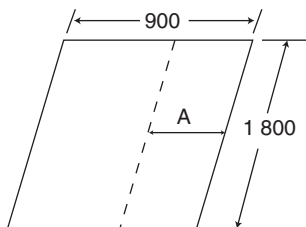
Het te snijden materiaal moet met materiaalklemmen vastgezet worden aan de werkbank.

Knipmethode (Fig. 9)

Om gemakkelijker te kunnen snijden, dient u de machine een beetje naar achteren te doen hellen terwijl u deze naar voren beweegt.

Maximale knipbreedte

Moet men binnen de opgegeven maximale breedte blijven (A): In geval van een lengte van 1 800 mm.



Zachtstaal (dikte)	3,2 mm	onder 2,3 mm
Max. knipbreedte (A)	90 mm	Geen beperking

Staalplaat (dikte)	2,5 mm	onder 2,0 mm
Max. knipbreedte (A)	70 mm	Geen beperking

Minimale snijstraal

Bij het afknippen van stukjes zacht staal met een breedte van 2,3 mm bedraagt de minimale snijstraal 50 mm.

ONDERHOUD

LET OP:

Zorg er altijd voor dat de machine is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens onderhoud aan de machine uit te voeren.

Vervangen van koolborstels (Fig. 10 en 11)

Vervang de borstels wanneer ze tot aan de aangegeven limiet zijn afgesleten. Beide koolborstels dienen tegelijkertijd te worden vervangen.

Opdat het gereedschap veilig en betrouwbaar blijft, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita service centrum.

ENGLISH

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in compliance with the following standards of standardized documents,

EN60745, EN55014, EN61000

in accordance with Council Directives, 89/336/EEC and 98/37/EC.

FRANÇAISE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes des documents standardisés suivants,

EN60745, EN55014, EN61000

conformément aux Directives du Conseil, 89/336/CEE et 98/37/EG.

DEUTSCH

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß dieses Produkt gemäß den Ratsdirektiven 89/336/EWG und 98/37/EG mit den folgenden Normen von Normendokumenten übereinstimmen:

EN60745, EN55014, EN61000.

ITALIANO

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CON LE NORME DELLA COMUNITÀ EUROPEA**

Dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità che questo prodotto è conforme agli standard di documenti standardizzati seguenti:

EN60745, EN55014, EN61000

secondo le direttive del Consiglio 89/336/CEE e 98/37/CE.

NEDERLANDS

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Wij verklaren hierbij uitsluitend op eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt voldoet aan de volgende normen van genormaliseerde documenten,

EN60745, EN55014, EN61000

in overeenstemming met de richtlijnen van de Raad 89/336/EEC en 98/37/EC.

ESPAÑOL

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas de documentos normalizados,

EN60745, EN55014, EN61000

de acuerdo con las directivas comunitarias, 89/336/EEC y 98/37/CE.

Yasuhiko Kanzaki CE 2005



Director
Directeur
Direktor

Amministratore
Directeur
Director

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Responsible manufacturer:
Fabricant responsable :
Verantwortlicher Hersteller:

Produttore responsabile:
Verantwoordelijke fabrikant:
Fabricante responsable:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

PORTUGUÊS**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE**

Declaramos sob inteira responsabilidade que este produto obedece às seguintes normas de documentos normalizados,

EN60745, EN55014, EN61000

de acordo com as directivas 89/336/CEE e 98/37/CE do Conselho.

DANSK**EU-DEKLARATION OM KONFORMITET**

Vi erklærer hermed på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende standarder i de norm-sættende dokumenter,

EN60745, EN55014, EN61000

i overensstemmelse med Rådets Direktiver 89/336/EEC og 98/37/EC.

SVENSKA**EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Under eget ansvar deklarerar vi härmed att denna produkt överensstämmer med följande standardiseringar för standardiserade dokument,

EN60745, EN55014, EN61000

i enlighet med EG-direktiven 89/336/EEC och 98/37/EC.

NORSK**EU's SAMSVARS-ERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i overensstemmelse med følgende standard i de standardiserte dokumenter:

EN60745, EN55014, EN61000,

i samsvar med Råds-direktivene, 89/336/EEC og 98/37/EC.

SUOMI**VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA**

Yksinomaisesti vastuullisina ilmoitamme, että tämä tuote on seuraavien standardoitujen dokumenttien standardien mukainen,

EN60745, EN55014, EN61000

neuvoston direktiivien 89/336/EEC ja 98/37/EC mukaisesti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ**

Δηλώνουμε υπό την μοναδική μας ευθύνη ότι αυτό το προϊόν βρίσκεται σε Συμφωνία με τα ακόλουθα πρότυπα τυποποιημένων εγγράφων,

EN60745, EN55014, EN61000

σύμφωνα με τις Οδηγίες του Συμβουλίου, 89/336/EEC και 98/37/ΕΚ.

Yasuhiko Kanzaki CE 2005



Director	Διευθυντής
Direktør	Johtaja
Direktör	

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Fabricante responsável:	Ansvarlig produsent:
Ansvarlig fabrikant:	Vastaava valmistaja:
Ansvarig tillverkare:	Υπεύθυνος κατασκευαστής:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

ENGLISH

For European countries only

Noise and Vibration of Model JS3200

The typical A-weighted noise levels are
 sound pressure level: 87 dB (A)
 sound power level: 98 dB (A)
 Uncertainty is 3 dB (A).
 – Wear ear protection. –

The typical weighted root mean square acceleration value is 5 m/s^2 .

These values have been obtained according to EN60745.

FRANÇAISE

Pour les pays d'Europe uniquement

Bruit et vibrations du modèle JS3200

Les niveaux de bruit pondérés types A sont:
 niveau de pression sonore: 87 dB (A)
 niveau de puissance du son: 98 dB (A)
 L'incertitude de mesure est de 3 dB (A).
 – Porter des protecteurs anti-bruit. –

L'accélération pondérée est de 5 m/s^2 .

Ces valeurs ont été obtenues selon EN60745.

DEUTSCH

Nur für europäische Länder

Geräusch- und Vibrationsentwicklung des Modells JS3200

Die typischen A-bewerteten Geräuschpegel betragen:
 Schalldruckpegel: 87 dB (A)
 Schalleistungspegel: 98 dB (A)
 Die Abweichung beträgt 3 dB (A).
 – Gehörschutz tragen. –

Der gewichtete Effektivwert der Beschleunigung beträgt 5 m/s^2 .

Diese Werte wurden gemäß EN60745 erhalten.

ITALIANO

Modello per l'Europa soltanto

Rumore e vibrazione del modello JS3200

I livelli del rumore pesati secondo la curva A sono:
 Livello pressione sonora: 87 dB (A)
 Livello potenza sonora: 98 dB (A)
 L'incertezza è di 3 dB (A).
 – Indossare i paraorecchi. –

Il valore quadratico medio di accelerazione è di 5 m/s^2 .

Questi valori sono stati ottenuti in conformità EN60745.

NEDERLANDS

Aleen voor Europese landen

Geluidsniveau en trilling van het model JS3200

De typische A-gewogen geluidsniveau's zijn
 geluidsdruk-niveau: 87 dB (A)
 geluidsenergie-niveau: 98 dB (A)
 Onzekerheid is 3 dB (A).
 – Draag oorbeschermers. –

De typische gewogen effectieve versnellingswaarde is 5 m/s^2 .

Deze waarden werden verkregen in overeenstemming met EN60745.

ESPAÑOL

Para países europeos solamente

Ruido y vibración del modelo JS3200

Los niveles típicos de ruido ponderados A son
 presión sonora: 87 dB (A)
 nivel de potencia sonora: 98 dB (A)
 Incerteza 3 dB (A).
 – Póngase protectores en los oídos. –

El valor ponderado de la aceleración es de 5 m/s^2 .

Estos valores han sido obtenidos de acuerdo con EN60745.

PORTUGUÊS**Só para países Europeus****Ruído e vibração do modelo JS3200**

Os níveis normais de ruído A são

nível de pressão de som: 87 dB (A)

nível do som: 98 dB (A)

A incerteza é de 3 dB (A).

– Utilize protectores para os ouvidos –

O valor médio da aceleração é 5 m/s^2 .

Estes valores foram obtidos de acordo com EN60745.

DANSK**Kun for lande i Europa****Lyd og vibration fra model JS3200**

De typiske A-vægtede lydniveauer er

lydtryksniveau: 87 dB (A)

lydeffektniveau: 98 dB (A)

Der er en usikkerhed på 3 dB (A).

– Bær høreværn. –

Den vægtede effektive accelerationsværdi er 5 m/s^2 .

Disse værdier er beregnet i overensstemmelse med EN60745.

SVENSKA**Endast för Europa****Buller och vibration hos modell JS3200**

De typiska A-vägda bullernivåerna är

ljudtrycksnivå: 87 dB (A)

ljudeffektnivå: 98 dB (A)

Osäkerheten är 3 dB (A).

– Använd hörselskydd –

Det typiskt vägda effektivvärdet för acceleration är 5 m/s^2 .

Dessa värden har erhållits i enlighet med EN60745.

NORSK**Gjelder bare land i Europa****Støy og vibrasjon fra modell JS3200**

De vanlige A-belastede støynivå er

lydtrykksnivå: 87 dB (A)

lydstyrkenivå: 98 dB (A)

Usikkerheten er på 3 dB (A).

– Benytt hørselvern. –

Den vanlig belastede effektiv-verdi for akselerasjon er 5 m/s^2 .

Disse verdiene er beregnet eller målt i samsvar med EN60745.

SUOMI**Vain Euroopan maat****Mallin JS3200 melutaso ja tärinä**

Tyypilliset A-painotetut melutasot ovat

äänenpainetaso: 87 dB (A)

äänen tehotaso: 98 dB (A)

Epävarmuus on 3 dB (A).

– Käytä kuulosuojaimia. –

Tyypillinen kiihtyvyyden painotettu tehollisarvo on 5 m/s^2 .

Nämä arvot on mitattu normin EN60745 mukaisesti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**Μόνο για χώρες της Ευρώπης****Θόρυβος και κραδασμός του μοντέλου JS3200**

Οι τυπικές Α-μετρούμενες εντάσεις ήχου είναι

πίεση ήχου: 87 dB (A)

δύναμη του ήχου: 98 dB (A)

Η Αβεβαιότητα είναι 3 dB (A).

– Φοράτε ωτοασπίδες. –

Η τυπική αξία της μετρούμενης ρίζας του μέσου τετραγώνου της επιτάχυνσης είναι 5 m/s^2 .

Αυτές οι τιμές έχουν σημειωθεί σύμφωνα με το EN60745.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

883335C999